

اللهجة الأردنية

اللهجة الأردنية هي خليط بين اللهجات الشامية والبدوية ويمكن بحث تاريخ اللهجة الأردنية عبر ربطها بالواقع السياسي والاجتماعي في المنطقة العربية

هنا مساحتي المتواضعه ومساحتكم ايضاً

سأعرفكم على اللهجة الأردنية في العهود التاريخية و حسب اختلاف المناطق الجغرافية

سنتعرف على تاريخ اللهجة الأردنية

وستكون هنا موسوعة لمصطلحات و كلمات اردنية سواء كانت من بدويه أو قروية أو مدنية أو مصطلحات خاصة بفئات معينة مثل الشباب

هلا رح نتعرف على اللهجة الاردنية بين العصور

في العهد العثماني

في العهد الملكي

حرب فلسطين وهجرة الفلسطينيين

عقب حرب فلسطين الثانية وحرب الخليج

اللهجة المدنية

اللهجة الكركية

اللهجة الطفيلة

لهجات منطقة معان

اللهجة البدوية

اللهجة البدوية السبعاوية

وسوف تكون موسوعة اللهجات الأردنية وللمصطلحات الأردنية

هنا مساحة متجددة بأذن الله تعالى لجمع المصطلحات

أتمنى التفاعل من الجميع بوضع مصطلحات خاصة فقط باللهجة الأردنية ومعانيها المرادفه لها بالفصحى

في العهد العثماني

يمكن تقسيم اللهجة في ذلك الوقت إلى ثلاثة أقسام

وهي مشابهة تماما للهجة أهالي دمشق ونابلس وكان يتحدث بها أهالي مدن عمان والشركس والشوام :**اللهجة المدنية** ومن عاش معهم كما يتحدث بها بعض أهالي جرش واربد ومعان والكرك، وكل ذلك نتيجة انعزالهم عن محيطهم البدوي أو ..الفلاحي

ويتحدث بها أهالي قرى إربد وعجلون وجرش، كما يتحدث بها فلاحو مأدبا وعمان والكرك **اللهجة الفلاحية أو الريفية** والشوبك والطفيلة، مع وجود اختلافات في أسلوب النطق، ولكن يمكن اعتبار كل من يقول كنت بضم الكاف ولا يفتح آخر صيغة النسبة (السياسية الاقتصادية الاجتماعية) بمعنى يقول سياسي اقتصادي هو ينتسب لهذه اللهجة

المتحدثون بهذه اللهجة يلفظون القاف كالجيم المصرية وان كانت مفخمة في الشمال والوسط ومرفقة في الجنوب، ويوجد بعض العائلات في الجنوب وفي الأزرق يطغى على لهجتها القاف بلفظها الأصلي، وهناك بعض الكلمات تقلب فيها الذال زاياء، والظاء زاء

اللهجات البدوية ويمكن حصرها بلهجة الحويطات ولهجة بني حميدة ولهجة بدو الكرك ولهجة الصخور ولهجة العدوان ..ولهجة العبايد ولهجة بني حسن، ولهجة بدو الغور، والسلط ولكل من هذه القبائل لهجتها التي تتميز بها

التي هي خليط بين المصري والحجازي والغزاوي، ولم تتأثر باللهجات الأردنية كثيرا كونها بعيدة وكانت **اللهجة العقباوية** ..تابعة للواء المدينة المنورة

في العهد الملكي

استمرت الحال على ما هي عليه ولكن مع تزايد نسبة المتحدثين بالآل يعني اللهجة المدنية بسبب تزايد اعداد الشركس والشيشان والأتراك الذين لم يغادروا البلاد، إضافة إلى هجرة عدد متزايد من الشوام والنابلسين والخليلة إلى الأردن، وما يميز فترة العشرينيات هي هجرة عائلات كبيرة من جبل الدروز إلى الأردن ما أوجد لأول مرة اللهجة

الدرزية في الأردن.. في هذه المرحلة سيطر رجال القبائل البدوية على مفاصل الحكم من الجيش وغيره من مؤسسات الدولة، ما دفع بكثير من اهالي المدن والقرى والأرياف إلى محاولة تقليد اللهجة البدوية فاختلفت بشكل كلي اللهجة المدنية من معان والكرك وبقية بشكل قليل جداواربد/ وتكاثر تواجدها في عمان حيث استقبلت اعدادا جديدة من المتحدثين بهذه اللهجة من نابلس والشام والخليل ويافا، في حين تقاربت اللهجات الريفية والفلاحية مع البدوية واقتبست منها مصطلحات واساليب حديث كثيرة

حرب فلسطين وهجرة الفلسطينيين

في هذه المرحلة دخلت اللهجة الفلاحية الفلسطينية المميزة بالكاف وبعض المصطلحات إلى المجتمع الأردني وأصبحت هي اللهجة الغالبة ولكن ظهرت إلى العيان لهجة بين اللهجتين، هي أقرب ما تكون إلى اللهجات التي يتحدث بها اهالي مدينة معان والشوبك واهالي مدينة غزة وقراها، بمعنى انها لهجة مشتركة ليست قاسية كاللهجة البدوية، وليس فيها لحنا وقلبا للأحرف كما في اللهجات المدنية والفلاحية الفلسطينية

عقب حرب فلسطين الثانية وحرب الخليج

ازداد عدد المهاجرين الفلسطينيين إلى الأردن، وجلب المهاجرون من الخليج لهجات ومصطلحات تعلموا أثناء عملهم في تلك البلاد، فامتزجت في اللهجة الأردنية وتقولبت معها، كما حافظت المخيمات الفلسطينية على لهجات القرى الفلسطينية الأصلية رغم ميول الشباب توحيد لهجة كل مخيم عبر الاختلاط ونخلص القول إلى ما يلي يوجد في الأردن عدة لهجات هي

اللهجة المدنية

وهي التي يتحدث بها أهالي مدينة عمان الأصليون، إضافة إلى سكان عمان من الشوام والشركس والنابلسية والخليلية واليافاوية والحيفاوية والمقادسة، وغيرهم وأصبحت لعمان الغربية لهجة تميزها وهي اللهجة المدنية المختلطة بين جميع هذه اللهجات.. كما يتحدث اللهجة المدنية سكان مدن مثل السلط والزرقاء وبالذات الأحياء الجديدة فيها، وأريد والعقبة.. اللهجة الريداوية الفلاحية وهي لهجة الاصليين ولها امتداد في حوران ومناطق الشمال الأردني ككل وتمتاز بالتضخيم

اللهجة الكركية

وهي مختلطة بين البدوية وبين اللهجة الكركية الأصلية ويرجع ذلك لقرب القبائل البدوية من الكرك وكثرة اختلاطهم بها

اللهجة الطفيلة

قريبة إلى اللهجة الكركية لكنها تمتاز بالضخامة ونغمة الصوت المميزة

لهجات منطقة معان

هناك ثلاث لهجات فيها لهجة اهالي القصبة والشوبك ووادي موسى.. وتتقارب لهجة الشوبكية والمعانية كثيرا على رغم رقة اللهجة الشوبكية مقارنة بالمعانية في حين تتمايز لهجة أهالي وادي موسى بالميل إلى البداوة واستخدام مصطلحاتها واساليبها، وتعتبر لهجة غزة وقراها مماثلة تماما للهجة أهالي الشوبك، وأهالي الشوبك ومعان لا يقبلون أي حرف من العربية إلى حرف آخر باستثناء القاف إلى جيم مصرية رغم انتشار استخدام القاف الأصلية بكثرة.

اللهجة البدوية

تمتاز بعدم استخدام حرف الباء في المضارع وانخدام كلمة ودي بدل من بدي وأدي، وفتح ما قبل الآخر، والتشاف ونغمة الصوت القوية، وعدم استخدام حرف الشين للنفي وهو المنتشر عند غيرهم من الأردنيين بعرفش بشوقش، وغيرها

اللهجة البدوية السبعاوية

وهي لهجة بدو قبائل بئر السبع الفلسطينية (النقب) وتمتاز بصعوبتها واصالتها وقوتها وقدمها. ذلك أن صحراء النقب عانت من العزلة والإهمال خلال الحكم العثماني فأنطوى أهلها على أنفسهم وحفظوا لهجتهم وتمسكوا بها. في هذه اللهجة يعطى الحرف حقه كاملاً وأحياناً أكثر من حقه مثل ياء النسبة في "لي" تقال "لييي" كما يلفظ الـ"ض" "ظ" وتشديد الحروف بشكل عام والياء بشكل خاص وكذلك تشديد بعض الأسماء وخاصة المكونة من ثلاثة حروف مثل حسن او علي أو كلمة عنب فيقال: اعنب علي حسن واستخدام مصطلحات لا يستطيع معرفتها غيرهم أو من عاش معهم وخالطهم لفترة من الزمن مثل كلمة طمش وتعني الشبه أو التشابه في الشكل بين الناس ويتم في لهجتهم تشديد الياء في بعض الكلمات مثل الجيش تلفظ الجبييش الزيت تلفظ زبييت البيت تلفظ ببييت وكلمة (جرس الشي) بتشديد الراء مع الفتح وهي وسخ الشي ولم يعد نظيفاً ويقال لديهم بدل كلمة اذهب : عقد بتشديد القاف ولديهم حرف الإشارة هذه يلفظ : هيذي وكلمة كذا أو كذلك تلفظ : كيذي بتشديد حرف الذال كلمة اريد يستخدم بدلاً منها : ودييي بتشديد الياء وياء الملكية تلفظ كالاتي : كتابي تلفظ كتابيبي وينادي الاباء لدى السبعاوية بكلمة يباه بدلاً من ابي أو أبوي ولدى مخاطبة الانثى يكون اللفظ بدل كلمة لك : ليكي بتشديد الياء وعند مخاطبة عن ما يخصها مثلاً كلمة عيون (جمع عين) تلفظ : عيونكي ليس كما لدى بعض اللهجات التي تلفظها عيونك أو عيونش أو عيونس وتمتاز بالقدرة على إيصال الفكرة بأقل الألفاظ وذلك لما فرضته حياة العزلة عليهم من قلة مخالطة الناس وجزالة اللفظ وضخامته كما تحتوي كثير من الكلمات الفصيحة القديمة شبه المنقرضة لدى الآخرين من البدو والعرب هذه اللهجة ليست موحدة بين قبائل بئر السبع فهناك اختلافات بين لهجات قبيلة النياها والجبارات والحنجرة من جانب وقبيلة الترابين البقوم والعزازمة من جانب آخر كما تختلف اللهجة بين عشائر نفس القبيلة لكن أي بدوي من النقب يستطيع فهمها ويستطيع كيف لهجته مع أي لهجة بدوية أخرى حتى لهجات الخليج ويمكنه استنتاج معاني المصطلحات الغريبة عنه بسهولة ومعرفتها. يذكر أن لهجة بدو بئر السبع في الأردن وغزة دخل عليها تغييرات لتقليل صعوبتها على الآخرين وتقرب من أفهام الشعب الفلسطيني والشعب الأردني لكن من بقي في صحراء النقب وأيضاً بدو سيناء حافظوا على لهجتهم القديمة يمكن ملاحظة لهجة بئر السبع عند قبائل بئر السبع المنتشرة جنوب الأردن وتجمعات "السبعاوية" التي يكثرون فيها مثل جنوب عمان خريبة السوق سحاب والموقر وزيزيا وكذلك المحافظات الأخرى المفرق الزرقاء الضليل مادبا الكرك الأغوار العقبة معان أو بسبب سياسة الحكومة تجاه اللاجئين كمخيم غزة في جرش

ولكل لهجة عد لارقام يختلف عن الاخرين مثلاً: ١٢٣٤٥٦٧٨٩٠ للانجليز وللعرب واحد اثنين ثلاثة اربعة....الخ اما للعرب في اللهجة البدوية فانها : حد ويعني ١ اثنيث ويعني ٢ اثليث ويعني ٣ اربوع ويعني ٤ صاع ويعني ٥....الخ

المعروف انو اللهجة التركية القديمة (وهي ما تسمى بالعصمية) أثرت في اللغة العربية بشكل كبير ودخلت كثير من المصطلحات والعبارات للغة العربية وصارت معربة ومحكية في اللهجات المحلية

ومن هالعبارات
Chance شنص وبتعني حظ وهي أصلاً مأخوذة من المفردة الانجليزية
بلكي أو بردكدن ومعناها يمكن
شاكوش وبتعني مطرقة
طابور ومعناها الجماعة أو الجمع من الناس
تتن ومعناها دخان أو تبغ
إشوال ومعناها كيس كبير
قزدره أو كزدره ومعناها الترفيه والمشاوير
كلمة بالزور (مو بنحكي عملت هالشغلة بالزور) زور كلمة تركية معناها صعب
دوغري ومعناها مستقيم
دومري ومعناها شخص أو فرد
بصمة ومعناها الطبعة (طبعة الإبهام)
درايزين ومعناها سلم أو مسند

هاي أمثلة بسيطة

الاستعمار الأجنبي اثر جداً باللهجة واللغة العربية كمان
مثل:
طريزة: يعني الطاولة وهي كلمة انجليزية أنجلو سكسونية الأصل
صالون: يعني غرفة جلوس
كاريدور: يعني ممر
تليفزيون
قنصلية
بارفان
ساندوش
تاكسي
وأمثلة كثيرة جداً
ذات أثر في اللهجة العربية خصوصاً بلاد الشام اللغة الفارسية كمان
مثل
خوش: رانع أو جميل
مهرجان ومعناها احتفال
مزارب ومعناها قناة
كانون ومعناها موقد النار
فهرس ومعناها محتويات كتاب أو جدول
فرمان ومعناها أمر رسمي أو حكومي
طشت: ومعناها إناء كبير

طاسة ومعناها إناء نحاسي للشرب
طربوش
خان: فندق
بيجاما: لباس النوم
بلكون: الشرفة يعني
بخت ومعناها الحظ

هي أقرب اللهجات للغة العربية الفصحى.....كانوا زمان يبعثو أولادهم للصحرا (ch تش أو) ما فيها اللهجة البدوية
لعد الأعراب حتى يتعلمو الفصاحة

..مقطع صوتي دخيل نتيجة الاستعمار وخصوصاً الاستعمار الانجليزي (Ch تش أو) الـ

مجموعة مفردات من أصل غير عربي دراجة على الألسنة العربية

بشكير: فارسة الأصل ومقابلها بالعربي منشفة
أزعر: تركية من أصل فارسي ومعناها السوقي الغواني
يواش يواش: تركية الأصل ومعناها على مهل
شماشير: تركية الأصل ومعناها الغسيل
نصيب: كلمة تركية ومعناها القدر
برنجي: فارسية ومعناها جميل (دايما بيحكو كل أفرنجي برنجي)
ديوان: فارسية ومعناها غرفة الضيوف
طاقة: لفظ فارسي معناه النافذة الصغيرة
برطيل: تركية معناها رشوة

(Prefixes & Sufixes) ولا تنسوا المقاطع بأول الكلمات وبآخرها

مثل

باش: وبندل على المكانة العالية : بشمهندس، باش وزير....الخ
.....جي: بتدل على المهنة: مثل قصبجي يعني لحام ، مكلنجي يعني متحدث وغيرو

كلمات آغا ومعناها الأب وأغلو وزادة ومعناها الأبن وكثير دراجة بأسماء العوائل
بخشيش: فارسية الأصل وبتعني إكرامية

مصطلحات شائعة وتفسيرها

مصطلح عام يفيد أن الشخص السائل لا يعرف أي شيء عن الشخص المسؤول، ويقال عندما يتقابل بعد : وين أيامك
٢٠ سنه منذ آخر مرة رأيا بعضهما، ويفيد المصطلح تصنع الرغبة بمعرف نوع العمل الحالي وفي أي مدينة يعيش
الآن وإتزوج وله لسه رغم أنهم جيران أو أصحاب على العظم بس الصدفة للإسف جمعتهم قدام الدكانه أو في
السرفيس

رد من الشخص الذي طرح عليه سؤال (وين أيامك) وينطوي على الرغبة بعدم التحدث وإظهار القرف من : بهالدينا
الشخص المقابل والرغبة في الإنصراف، وعادة ما يتم قبول السؤال والجواب بالتراضي بين الشخصين رغم ما
ينطويان عليه من الحشوية والرد اللاذع

عبارة تفيد الصحة الطويلة بين شبين زقرتات في الأغلب، وبيهم خيز وملح ودخان، وتؤكد :إصحاب على العظم
على عمق العلاقة المادية من ناحية الدائن والمدين. وتفيد أن كلا الشخصين قادر على أن يمون على الآخر سوء
بموقف نخوجي أو قصه مصاري، وأن الطرف الآخر من الصحة على إستعداد لتلبية نداء الصاحب الآخر في أي زمان
ومكان.

شيء أو حادثه أو شخص أو شخصه أو موقف، عالي الجودة ولم يسبق للمتكلم ان رأى مثله أو توقع :من الآخر وجوده. وهو يعكس سعادة المتكلم عن الموقف أو الشيء والترغب فيه، هذا ويتم تحببش هذا الشيء أو الموقف بكميه لا بأس بها من العرطات

عبارة لا تنفيذ شيء عملي تماماً وإنما تدل على الإمتنان العميق وتقدير الطرف الآخر، وتتم عادة بين :على راسي الشباب الديونجية أو المتشبهين بالديونجية

شب عادة ما يكون من النوع المغامر الذي مر بعدد من المواقف والتجارب المثيرة التي تنطوي على :شب ديونجي مغامرات وسوالف طرمة أخرى يحجم عنها الآخرين، ويمتاز هذا الشب بالشجاعة والتجربة والبعد النسبي عن التدين. وعادة ما تطلق على الشب الأزعر المشهور بالطيش ومصاحبة الزعران الآخرين ومجتمع اللي مش فارقه معاهم أي *D1G in English* شيء، ولا يحكمهم الحلال والحرام ولا العرف

تتبع عادة باسم شب من الشلة عمل حركة مجدعه من الطراز الرفيع وقد كلفته هذه الحركة عادة :..... كبير يا مصاري، وتدل أيضا على فرح المتكلم وإقراره لتصرف

عبارة تقال لمن عمل حادثة سير لتو، وتنفيذ أن السيارة إلتعن أبوها وأن الشوفير في حالة من : بالحديد ولا بالعبيد الإحباط الكلي، وتأتي العبارة لتخفف حدة الصدمة عن الشوفير وحل النزاع بين الشوفيريه إلى أن يتم إحضار رقيب السير، ويطلقها عادة رجل ختير أو كهل شهد الحادث بالصدفة

عبارة غير ذات معنى وتركيبه من الكلام المتناقض، تقال عن رغبة أحد بشيء يبيعه الطرف الآخر، :ولو على حسابك ويطلقها الشخص مالك الغرض ليعبر عن عدم إكترائه بالمصاري مع إنو بموت على القرش

تستخدم هذه العبارة لتدل على واقعة وشاية تمت على شب غائب بدون علمه من شب آخر، ويقال ضربوا :أسفنو إسفين عند فلان، وفلان هو صاحب العمل الذي قادر على أن يضرب الشخص المؤسفن (بفتح الفاء). وتتم هذه العبارة عن الكره المبطن من المؤسفن (بكسر الفاء) للمؤسفن (بفتح الفاء) وتصيده للموقف منذ زمن طويل

عبارة قليلة الاستخدام تدل على وصف لسهرة في غاية الإمتاع، وتدل على أقصى درجات السعادة :إصطهاج والإنبساط بهذه السهرة التي إستمرت لساعات طويلة فيالليل، وتدل على وجود الشدة والدخان في السهرة وحضور شباب صحبه على العظم للسهرة عاده ما يكونون من نفس الحارة

تقال عندما تنطوي السلافة أو الخرفيه على حدث صعب التصديق، ويقولها المتكلم لتأكيد على وقوع هذا :ما بزل عليك الحدث الخارق للعادة الذي حدث أمام عينيه وتدل على إستغرابه وشجبه للحدث أو الواقعة

تفيد الإستغراب والإنكار الشديدين من حجم غرض ما أو من شدة موقفها أو قدر مبلغ ما، وتفيد أن مطلق : ول العبارة يستمع لشب آخر بسولف سوافه وقع ذكر أو حجم أو وصف للغرض محل الول وأحيانا تطلق لتكذيب الشخص المتحدث صاحب السولافة الطرمة، ويستخدمها عاده الأطفال بطريقة المسكنه والتذلل للحصول على شيء ما من شخص أكبر بالسن وتتبع بكلمه عمو فتصبح : ول يا عمو

مصطلحات شائعة وتفسيرها

تفيد عن إدلالشب لشب آخر بموقف أو هوشه وإنتصاره بشكل كامل للأبد، ومن ذلك اليوم لم يعد الشخص :كسر عينو المكسورة عينه قادر على تحدي الشب المنتصر للأبد ولا حتى يطلع بوجهو

شلف (بالشدة المفتوحة على اللام): تفيد الهروب من موقف بسرعه رغبة متجنب تبعات الموقف، وأحيانا تفيد عملية السرقة، وأحيانا تطلق على غرض خرب ولم يعد صالح للإستعمال أو أنه يعمل بطريقة غير صحيحة

**شو بدك بطول السولافة

جملة محشورة داخل قصة يزيد عدد كلماتها عن ١٠٠٠٠٠٠٠٠ كلمة

****شاييف علي**

تقال عندما يكون المستمع طبلًا أجوف ولا يعرف رأسه من رجله

بدك الصحيح والا ابن عمه
مقدمة لكذبة من الحجم العائلي

****وما شفافك الا**

موسيقى تصويرية قوتها ٧,٩ على مقياس ريختر لقصة سخيفة

****صلي على النبي**

استراحة لكثير الكلام ليبلغ ريقه

****وما كذبت خبر**

عبارة لنفث العضلات وبداية لكذبة ورسم بطولات ما حصلت الا بالخيال

****انت بعدك ما بتعرفني**

تقال عندما يشعر المتكلم انه تبهدل وانمسحت بكرامته الارض

****نشفت دمي**

تقال للذي يطلب كل دقيقة اعادة نفس الجملة بطريقة مختلفة

****الله يستر على خلقه**

تقال بعد نهاية كل قصة تم فيها نشر قصص لا تقال لمواطن او مجموعة من المواطنين

****اتمنيتك معي**

تقال لحرق أعصاب المستمع واذلال شعوره

شو هاظ يا زلمة

ولك اشو بتقول

اطلع من راسي

: أسماء الاشارات في اللهجة الاردنيه في بعض المناطق

هاظا بمعنى هو-1

هظول بمعنى هم-2

لد و طل بمعنى انظر-3

هذيك بمعنى هي-4

هظلاك هنه بمعنى هن-5

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

اي ضربه بشيء ثقيل على رأسه من احد الجوانب :تناوله

اي بتخمع او لا طيله مشان يطلعه عبو غفله :يتلبده

اي مطقمش و حلوة اي مهندز :مزوزك

اي مهرج ولاد صغار اي بيظله طول النهار قاعد وداير باله عليهم :قعوه

اي قصة قصيرة قد تمتد طوال الليل :سولافه

يعني دبكة و عرس اخرا يومين و احيانا سهرة عند احد الرفاق :تعليه

خزان ماء :حاووز

بناء صغير متعدد الاغراض :خشة

بناء صغير يستخدم لتربية الجاج البلدي :خم

اي ممتاز و منيح أو مليح أو كويس :ججه

تقال لشخص اللي مش منيح :خام

تقال للشئ القليل مثل ناولني ريحة ميه :ريحة

بمعنى بوحهه مثال ظل رايح قبله :قبيله

بمعنى لايق و منيح جماليا :مزيون

كوم من الحجارة المرصوفة بطريقة هندسية لتشكل سور :سنسلة

مساحة من الارض حويلي الدار مثل بكب غرفتين وحوش :حوش

مساحة من الارض مزروعة بشتى الاصناف و قد فتح كوفي شوب باسم الحاكرة في اريد :الحاكرة

وحش خرافي انتى يستخدم في قصص ما قبل النوم هو و نص انصيص لتتويم الاولاد :غوله

نوع من الخبز المصنوع من الذرة 'كورن فليكس' لما تلطخا بالحيط بترجع عليك :كراديش

فعل امر من ضرب :اذرب

تقال للشخص الشقفة الواحدة :لوح

"بضم القاف وتسكين الطاء": بمعنى ريحة 'ريحة': تقال للشئ القليل مثل ناولني ريحة ميه'قطمه

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

باب الفاظ الشتم

سبع اللي يسبعك واحيانا تستخدم مزاحا كقولهم و الله و السبع...تنعام :سبعك
طبعا حيشا السامعين والقائل

: الفاظ السهرة

.تقال بعد صفته ربع ساعة بصباح اللي قبالك بعدين ترفع ايديك و بتقوله مرحبا :مرحبا

يعني الدنيا مسا الله يمسيك بالخير و تقال بعد جدال طويل دون نتيجته :مسا الخير

:بعض الالفاظ الشائعة

حجر متوسط الحجم بزحزحا واحد او اثنين :قلعه

حجر اصغر من القلعة يستخدم في الهوشات :دبشه

يعني منعيدا تستخدم للاستثناء :حيشا

اي طويل و تقال طول الشاروط للشخص الطويل :شاروط

يعني صاحب منطق اعوج :اجقم

اي دوشه اوبمعنى صفة مثل لخرة اللي تلخمك :لخمه

هامل طول نهاره داير بالشوارع :داشر

انف :خشوم

ازعر طول نهاره داير و بتخمع مشان يسرق يعني حرامي :سرسري

كلمة مشتقه من برافو يعني عفيه :براو

من العافيه و تقال عند استحسان امر قام به شخص ما فتقول له عفيه :عفيه

خبث :نجاسة

شخص اهيل مهستر و لا هو داري عن حاله :اهتر

أي قيس و افحص :رُوز

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

جشت الهرج

تقال للشخص اللي بقاطع جماعة كانوا بحكوا بموضوعهم وقيم وخش عليهم مثل الـ.. عا غفلة

فكج

ومعناه مزط او هرب

تلوحي يا دالية

تقال للشخص النحيف جدا وبترخرخ لدرجة الهبل

حادي عن الراس واذرب

بلهجة اهل اربد والمعنى وفي مقوله اخرى حيد عن الراس واذرب وتقال في الطوش او الخناقات انه يعني ما تعمل عمل كبير تندم عليه

ولكان حاول توجع بشكل غير مباشر

يعني لا تضرب واحد على راسه تنبلي فيه

إحفظ هاللطش

يقولها من أدى خدمة لحدا ومحملوا جميلة عليها

طقع - بكسر القاف

ومنشؤها الزرقا (مجمع الباصات) وبالأخص من شوفيرية السرافيس يقال انها كلمة دخيلة وأصبحت متداولة وتعني اشي روعة ومنيح جثير الكوستر

فايع/ فايعة

وتقال للبنات والولد اللي ماشيين على الموضة أو على حل شعرهم أو شايقين حالهم - للتوضيح يعني من مناطق عمان الغربية وبالأخص عبادون وأخواتها

هاك

يعني خذ او القف.. بس من غير نفس

بتتخوٲ يا ملوٲ

تقال لمن يحاول أن يخفف دمه وبتهبٲ وهو فيش أزنخ من دمو

مشرٲ - بكسر الرا وفتح الشين

تقال عادة للظاربة فيوزاته او ولاحبة

الطنجير

يقال إنها من أصل طنجرة وتقال للشخص اللي مثل اللوح ومش عارف وين الله حاطه

الشنٲير

تقال للشخص اللي حجمه كبير وعالفاظي

فستق فاضي

تقال للشخص اللي يحكي كثير وما بعمل اشي

متى : كتيه

انتبه: اذهن ليه

شايك من بعيد: حاذك

ما فيوراي اشي : صاد

خزائن المطبخ: دواشق

مش مشكله: ما بساير

انتظر: ريض

لد عليه (راقبه): اصطبي

هناك: غاد

شو اليوم (احد . اثنين...): شو وجبنا اليوم

هناك: هرعي

حجر: دمس

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

مجموعه = شله

يا هلا بيك = والله بالمهلي

مفلس = ظفران

مكان الوقوف المتكرر للطيور وغالبا ما يكون غصن يابس على شجرة لوز أو حزور : معدان

مشاجرة = هوشة

اخرس = انشب

أرض :وطاه

اي خدود :خدوش

اي وقع :اتزقلب

اي جبل : طعز

اي هناك : هارعيه

اداة تعجب : علويه

اي لماذا : لويه

اي شلل وهي مسبة سيئة : فالج

اي مرض يصيبك ويجعل جسمك مهترئ اي بالي : هاري

اي بعدوقت العشاء : عداش

بمعنى سكين :خوصة

بمعنى مكنسة : مقشة *

بمعنى طنجرة : طاسية *

بمعنى زبدية : سحلة أوقشانية *

بمعنى مصفاية : مخشانه *

بمعنى كيس : زرف *

بمعنى أكل أي طعام :زاد *

بمعنى ريح شديدة : شلهوب

بمعنى برد شديد :صرهيد أو صلنطح *

بمعنى ضباب :إرويا أو إغطيطة *

بمعنى حر شديد : مسنكره *

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

ومعناها شغلة ممتازة او حلوة ومن الكلمات المرادفة : طقع
دماااار - حريقة - اخو شلن - أخو أخته

ضعيف وكل الناس ضربته وهزأته من مرادفاتها : هتيشة :سقيطة

إلو حدا داعمه من جهة مهمة وهوا رافع راسه فيها، من مرادفاتها :واصل
مدعوم

معناها ساكت وما بيقدر يفتح ثمه بحرفواحد :لابد

كثيرمن مرادفاتها : لأبو موزة :حبطرش

يعني بتطلب زي ما بذك مني، وتستخدم معها غالباً لفظة : على راسي :بتموون

يعني زلمة قد حاله بس للناس المحترمين :نشمي

الى حد غير متوقع :من الآخر

صيغة تعجب..لا مكان لها من الاعراب :ياوردبيبييه

مشطوب : غير صالح للاستعمال منمرادفاتھا :واقع

كلمة تقال لشخص عمل شيئاً مفيداً وليس لها علاقة بالحجم :كبيبيبيير

متى بده :اميث

رد عليّ :لد علي

اي الان هسع : هسا : هسه : هساع : هلا

اي اضربك على وجهك كفت : بصوحك صوح

استغراب : لعاد كيف

اي ضربه كثيراً :قدحه قدح

اي اتعريشوه و لحقوه و تستخدم في الغالب لمن يتمرقطه كلب :اتمرقطوه

اي اقعد على ركبك نص قعده :اجدي

بمعنى الشيسمو والهاظ وباللهجة الكركية البيه :الخير او الخايس

اي منتصف الشي مثال دوك صار بلب الباصو دوك الطيارة بتعزق مظلية بلب اريد :لب

اي ارمي :اعزق

اي داير من حارة لحارة :بكاسح

بنرصغير تشرب منه كل الحارة :الجبعة

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

تستخدم كناية عن الوعاء و خصوصاً التنكة و التي يربى بيها الحمام :سطل

اي خشة من الزينكو :كلاكية

بناء صغير متعدد الاغراض :خشة

"اي منتاز و مليح ومنها انواع على لوز و على فستق "حليبي :جخه

اي شخص خدر و لبد و متكاسل :لكع

بمعنى زيح او دورهيك :اندحر

بمعنى لايق و مليح جماليا :مزيون

متناسق و كويس و ابئناس :لايق

كوم حجار طبيعي التكوين و موجود منذ زمن :رجم

ارض مزروعة بالمزروعات الصيفية :سحرة

تقال لمن الكلب يلحق واحد يعضه :عرشه

يعني خمغه يعني اسكته وسيطر عليه :ضبع ضبعه

يعني ملخوم =متوهرث

الطنجرة مجبعه طبيخ =مليان =مجبع

بكون اصغر من الهسهس بظل على ذيل البقر = قرصة اشي صغير =طاب فيه نوره

نص البلد بتركض وراها ومش قادرين يمسكوها = بقرة فلتانه = بقرة مجيجه

طير السنونو؟؟ معقول ما بتعرفو =سنيوه

هاظا زيت الزيتون البلدي لما يترسب الزيت بصير طبقه سودا في قاع التتكة هاظا هو الطرطب = تصفاية =طرطب
الزيت البلدي مش التونسي ابو سيع خصلات

هممم يعني زي المخشب لما الواحد بشد على حالو و بشد كل عروق رقبتة وبسكر ثمو بتطلع عروق =مشصب
رقبتة لبره هاظا هو المشصب

ثم ألانسان =زقم

سبعك =سنحك

أي دور إتخيب =سبعك

إنعثر = دور أتخيب

شفلك زاويه =إنعثر

سنح وسيع وتخيب وتنعثر الي علمتني هي الكلمات

مولع = مهريج

ملان = مطروم

معلقه = خاشوقه

بوظة = أيمع

الكبش الذي يقود الغنم = مرياع

الجرس المعلق برأس المرياع = قرقاع

جلد الغنمة الذي يوضع داخله الحليب لعمل الشنينة بعد الخض المهلك = شكوة

الشكوة الكبيرة = قرقاعة

عر ورائه أي لحقة = عَر

تابع بعض المصطلحات وتفسيرها

مخرب الدنيا = عامل شي كثير = منيع = مفتتش

الحشرة اللي بتلرز على البقرة أو الغنمة وتمصدها = قراده

وعاء من القصب لوضع الخبز أو الفواكه داخله = متشفيه

المتشفيه الصغيرة لوضع البيض داخلها = قبة

روث القنم = حرزه

"بضم الحاء و تشديد الباء": بوسة مثال: انطيني حبة او تعال تني احبك "حبة

تأني بمعنى حتى اني :تني

اعطيني :انطيني

و تدل على الملكية بمعنى ابن مين انت :ابن ليمن انت

..اريد للتخوث جملة يستخدمها اهل :غاد الماسورة من جاي

مثال: وين الفطبول؟ هيو غاد الماسورة من جاي

مثال: تعال جاي .. جاي: هون

من معجم اللهجة السلطية

دار به ثمرماه : لآحه و شآحه

لا يوجد : أبيض

قم وابتعد من هنا : قَبْ (تلفظ القاف كالجيم المصرية)

ابق : خلأ

الشخص والشيء : الخاير والماخوذ

كثير : حَظَرَشْ

عصاة لها رأس : قنوة (تلفظ القاف كالجيم المصرية)

هذا أنا : هَرِينِي

اترك : دَشَرِ

هامل : أَشَلَاتِي

شجار : هوشه

دحرجه : كزفتة

بارد : سِقْعُ (تلفظ القاف كالجيم المصرية)

ابتلع : زَرَط

أسفل : حَادِرُ

الشارع : الْعَمَلِيَّةُ

علبة صغيرة من التتاك : السِفْرَه

مسرّع : اَمْدُوْعِر

باديء بالشجار أو الهوشه : مِتَوَزِشْع

لا يرغب في البقاء : مِسْتَقْلَع

في وضع سيء : خَرْتَانِه

مشكلة كبيرة : اَمُوْبَقَّة

تعب : اَمْدَهْوَك

مميز عن جيله : ناط من اقموغه

امسك : اقظب

صيغة تهكم تقال للخائب والفاشل : ميله وسنحه

منعطف : كوربه

... قيل أنه كي تكون من رواد الشوارع الأردنيه

... فيجب عليك حفظ هذه المصطلحات لتفهم ما يجري حولك

((مع الاعتراض على بعض المصطلحات))

قالوا:

1) تعني احذر انا شب ديونجي : انا حاط إبليس بكيس وقاعد محله

2) روح من وجهي : اطلع من راسي وسكر الباب

3) انا بحبك : عراسي كزدره

4) تقال للشب المستخف دمه : شاب نغش

5) تقال للشب الي مفكر حاله نغش : ماكل مناغيش على الصبح

6) تقال للشاب النافش ريشه : بتلعب بعداد عمرك

7) تقال للشب اللي بتفلسف : عمرك شفت راسك عصدر منسف

8) تقال للشاب الذي يدفع الحساب عن الشباب والبنات : خاروف

9) تقال للشب اللي بعصب بسرعه : شب بتهواله بقشره بزره

10) تقال عند حاله الطفر : شحدنا الملح

- 11) من كتر ماينتف عليه :شب منشف ريق البنات
- 12) تقال للشباب الي قال نكته بايخه :جلس وأعطي لمعه
- 13) تقال لشباب عامل حاله غشيم :اختصر وقسم على عشرة
- 14) تقال للبننت المعصبه :روق يا برقوق
- 15) تقال في فترة الاستعداد لطوشه : وشرفي بريح أمك من غسيل اواعيك
- 16) تقال عند انتهاء الهوشه والناس بنفزع :بسوي منك عشره صغار وبصيرو يدورو على بعض
- 17) تقال قبل الطوشه وقبل تسديد الضربه الاولى بثواني : احه
- 18) بحبك يا حمار : بسلم عليك سعد الصغير
- 19) الاتاث :رخويات
- 20) بنت جميله جدا : بنت ابتشلق
- 21) بنت قبيحه :بنت عوايه
- 22) بنت ذات قامه طويله وجهامه : بنت جمل
- 23) بنت كسمها زي زجاجه الكوكاكولا : بنت كوكاكولا
- 24) عمرها ما حكمت مع شباب :بنت عدادها زيرو
- 25) ابتحكي مع شبين بنفس الوقت : بنت معها سبير

كلمات متفرقة

.. كيف الحال : شلونك
هل انت بخير : ان شالله مليح / مليح / زين ((زين = أهل الكرك ومعان))
اين انت (وينك)
تعبان (تعبان)
جائع (جوعان)
مريض (امريظ)
ذكي (شاطر)
غبي (اهل)
اين ذهبت (وين رحت / وين إختفيت)

. من اين اتيت (من وين جيت / وين هيج) الكاف في بعض الحالات تقرأ بشكل شبيه للسعودي

اريد ان اراك (بدي شوفك)

بالامس (امبارح ، من الأمس)

اليوم

غداً (بكره)

الليل (المسا / مساويه)

النهار (صبح)

النوم (بدي نام ، ودي أنام)

ادوات الطبخ : (ملعقة، شوكة، كفاير، سدر، صينية)

امام البيت : الحوش

شراب اللبن المطبوخ : مليحية

الحبل : مرسه

الفأس : منكوش وهناك من الادوات ايضاً الكريك والصابية

اين ذاهب : وين يا مسهل ، وين ياطير

لماذا : لويش

سريع : فريره

النهر : شريعة

الحذاء: كندرة ، وطيه

البساط: فجة

حائط : حيط

الرز بالحليب : هيطلية

المخدة : وساده

الفرشه : الجنبيه

المقبرة : المجنه بالنسبه لاهل الشمال

السله الكبيره : مكفيه

دكانة: بقاله

فطبول: كورة

الله لا يوطرلك: تقال للمزح والدعابة

مصطلحات اردنية

.. إتعريش : إمسك بقوة ... وعادة تستخدم للتحذير من الإنزلاق أو السقوط

أقظب : نفس معنى إمسك ، وقد تستخدم للتمسك بشيء معين

...مدعدر: متورم أو منتفخ

معنعن: يمشي بكبرياء أو نافخ ريشه

طراحة: فرشاة أو جنبية

زت أو ورر: إرمي

فطرز: تشقلب

. الاسكريبنة : أي الكندرة ذات الكعب

. الرّيق : أي القَبَّة ويقال ، القميص الفلاني زيقه مهترىء أي (القَبَّة) مهترنة

. مزط : وتعني مصع أي فلّ وهرب

. قبصه : وهو مقياس فريد من نوعه ، ويعني ما يستطيع المرء حمله في الأصابع الثلاثة : الإبهام ، والسبابة ، والوسطى

. الغبصة : تستخدم للاستنكار و (التشهير)

. الغبرة : تستخدم أيضاً للاستهجان ويجب التشديد على حرف الزاء وتقال هكذا : يا غبرا

. يمصي : أي ينقط ماء .. مثال : لقيته فالت الحنفية ووعيته (بتمصي) مي .. أي ملابسه مشبعة بالماء

. يتحالي : أي يتبارد .. مثال : يَمّه عندك شلاش قاعد بتحالي .. أي يصبّ زناخته مرة واحدة

. بند : وتعني زَرّ وخاصة زَرّ القميص

. محاحاة : وهو صوت الدجاجة عندما تنوي البيض على خير

. القِعْدُ : وهو مجموع البيض الذي يوضع تحت الدجاجة الراقدة لغايات التفقيس ويقال أيضاً عن الصيصان الجديدة

. الممدرّ : وهو البيض الفاسد ويقال: بيضة ممدرّة أي بيضه فاسدة

. الجاجة مخزّبة : أي تبيض في مكان مجهول

. امبغيج : أي سمين

. ممروط : أي مأكول

. مصوكج : أي غير سوي .. ويقال الباب مصوكج : يعني الباب (منطور) وغير سوي

. امقرقد : أي ناشف وتقال للنحيف أيضاً

. فنطرة : أي لهو ولعب / ويقال للأمر السهل أيضاً

. مقزمر : وتعني ضيق

. امبرطع : وتعني مكيف .. ومبسوط .. مثال : فلان امبرطع بالجيش أي مبسوط ومكيف

. المكنة : وتلفظ (المتشنة) : وهي البيضة الأخيرة في الخم وعادة لاتستخرج كي تتشجع باقي الدجاجات ويضعن بيضاً إضافياً عليها .

. الحمّامية : وهي إناء يشبه الزبدية إسطوانى الشكل

. الماخوذ : وتعني الخايس أو الخاير : وهو وصف يطلق على شيء قد نسي اسمه

. قهقور : وتعني كوم من الحجارة

. لآحُهُ وَشَاحُهُ : دَارَ بِهِ ثُمَّ رَمَاهُ .

. أَبْيَشُ : لَا يُوجَدُ .

. قَبْ (تَلْفَظُ الْقَافُ كَالْجِيمِ الْمِصْرِيَّةِ) : قَمَ وَابْتَعَدَ مِنْ هُنَا .

. خَلَّكَ : أَبْقَى .

. الْخَايِرُ وَالْمَاخُوذُ : الشَّخْصُ وَالشَّيْءُ .

. حَبَطَرَشُ : كَثِيرٌ .

. قَنَوَةٌ (تَلْفَظُ الْقَافُ كَالْجِيمِ الْمِصْرِيَّةِ) : عَصَا لَهَا رَأْسٌ .

. دَشِيرٌ : أَتْرَكَ .

. أَشْلَاتِي : هَامِلٌ .

. هَرِينِي : هَذَا أَنَا .

. هَوْشِيهِ : شَجَارٌ .

. كَرْفَتَتُهُ : دَحْرَجَهُ .

. سِقْفٌ (تَلْفَظُ الْقَافُ كَالْجِيمِ الْمِصْرِيَّةِ) : بَارِدٌ .

. زَرَطٌ : ابْتَلَعَ .

. حَادِرٌ : أَسْفَلَ .

. الْعَمَلِيَّةُ : الشَّارِعُ .

. السَّفَرُهُ : عُلْبَةٌ صَغِيرَةٌ مِنَ التَّنَكِّ .

. امْدَوْعِرْ : مَسْرَعٌ .

. مِتَوَرَّشِعٌ : بَادِيَةٌ بِالشَّجَارِ .

. مِسْتَقْتَلِعٌ : لَا يَرِغِبُ فِي الْبَقَاءِ .

. خَرَّتَانِيهِ : فِي وَضْعٍ سَيِّئٍ .

. امْوَيْقَتُهُ : مُشْكَلَةٌ كَبِيرَةٌ .

. امْدَهْوُوكُ : تَعَبٌ .

. ناطٌ من اقْموْعُهُ : مميز عن جيله

. اقْتَظَبُ : امسك

. مِيلُهُ وَسَنَحَهُ : صيغة تهكم تقال للخائب والفاشل

. كورِبَهُ : منعطف

. قرمز : جلسة غير مستقرة حيث تنثنى الركبتان قريباً من الأرض

. منْشَى : ملغى

. قَلِطَ : قَرَبَ

. كز ، دز : دفع

. مدرقة : ثوب للنساء

. تلصم : تلثم

. سرسري : سيء السلوك

. لاص : اختفى

. لد علي جاي : انظر الي أو بتيجي بمعنى اسمعني

. خوصه : سكين

. سحله : زبدية

. هاك : خذ ... طبعاً لم أجد غير السلطية بحكوها

. معنهر : مستهتر و يتدخل بالاشي اللي ما الو فيه

. هَشَمَت وجهه : سويت بوجه شوارع بالهوشه

. صيره : مكان توضع في الغنم

. قطمه : شوال كبير

. اللي بزرک ، والد والدک ، اللي طرقک ، اللي نفطک ، اللي دَقَک : هناك بعض المسبات الجميلة مثل

. ورَ : بمعنى زت أو ارمي

. نبطه : ظربه قلب سحنه

. نعامه ترفسک : نعامه كبيره تعقظک وتجبب لك الدور

. قرمطه : أكل منه بطريقة غير صحيحة

. " مرمغه : جره على بقع متعددة من الارض " رفشه

. مرندل : هو وقتله واحد

. يا مال الدوش : طرش الي يطرشك يا ولد

. بتلبدله : ينتظر الوقت المناسب للهجوم وبدء المشاجره

. مواعين : ملابس

. حادر : نازل تحت

بعض المصطلحات أهل شمال الأردن

تناوله: اي ضربه بشيء ثقيل على رأسه من احد الجوانب

خاشوقة: ويعني ملعقة

جنايية : ويعني فرش

هبده: اي ضربه بشيء ثقيل على رأسه و لكن من اعلى

بتلبدله: اي بتخمع او لاطيله مشان يطلعله عبو غفله

مزوزك: اي مطقمش و حلوة اي مهندز (جميل)

دوك: بمعنى لد جاي او ظل كيفنه (أنظر)

اصطهج: اي انبسط

احدر: اي طيح او نزل

اتمرقطوه: اي اتعربشوه و لحقوه و تستخدم في الغالب لمن يتمرقطه كلب (اي لحق بالشيء)

قعوه: اي مهرج ولاد صغار اي بيظله طول النهار قاعد و داير باله عليهم

اجدي: اي أقعد على ركبك نص قعده

الخاير او الخايس: بمعنى الشسمو و الهاظ و باللهجة الكركية البية

لب: اي منتصف الشيء مثال دوك صار بلب الباص او دوك الطائرة بتعزق مظلية بلب اربد

اعزق: اي ارمي

سولافه: اي قصة قصيرة قد تمتد طوال الليل

تعليله: يعني دبكة و عرس اخرا يومين و احيانا سهرة عند احد الرفاق

بكاسح: اي داير من حارة لحارة

الجبعة: بنر صغير تشرب منه كل الحارة

حاووز: خزان ماء

كلاجية: اي خشة من الزينكو

خشة: بناء صغير متعدد الاغراض

خم: بناء صغير يستخدم لتربية الجاج البلدي

سطل: تستخدم كناية عن الوعاء و خصوصا التكة و التي يربى بيها الحمام

"جخه: اي منتاز و مليح ومنها انواع على لوز و على فستق "حلبى

لكع: اي شخص خدر و لبد و متكاسل

خام: تقال لشخص اللي مش مليح

ريحة: تقال للشي القليل مثل ناولني ريحة ميه

أنى: ضمير بمعنى هاظ انى

قبله: بمعنى بوجهه مثال ظل رايح قبله
اندحر: بمعنى زيح او دور هيك
مزيون: بمعنى لايق و مليح جماليا
لايق: متناسق و كويس و ابن ناس
سنسلة: كوم من الحجارة المرصوفة بطريقة هندسية لتشكل سور
رجم: كوم حجار طبيعي التكوين و موجود منذ زمن
سحرة: ارض مزروعة بالمزروعات الصيفية
حوش: مساحة من الارض حويلي الدار مثل بكب غرفتين و حوش
قثا: ففوس

خابية: زير او جرة
حمامية: صحن مقعر كبير بمعنى زبدية وكان يستخدم للسمن
كوارة: جزء مهم في البيت يستخدم لخزن الحبوب مثل الصومعه
الحاكورة: مساحة من الارض مزروعة بشتى الاصناف و قد فتح كوفي شوب باسم الحاكورة في اربد
غوله: وحش خرافي انثى يستخدم في قصص ما قبل النوم هو و نص انصيص لتتويم الولاد
قومانا: تستخدم للاستهجان و الاستغراب مع التمسخر على شيء لم يكن يحسب حسابه
"لوما: بمعنى لولا " لولاكي لولا
فغم: طريقة لاكل البندورة والبطيخ بالقضم بكامل الفم و الحبة صامدة
كراديش: نوع من الخبز المصنوع من الذرة "كورن فليكس" لما تلطخا بالحيط بترجع عليك
نبطه: اي ذريه او ملاء الى الباب
اذرب: فعل امر من ضرب
حيد: اي زيح او تجنب
دبية: وعاء كبير من الالمنيوم و بالجديد من البلاستيك يعبا بها الحليب
لوح: تقال للشخص الشفقة الواحدة

المصطلحات لم تعد تستخدم وقد انقرضت منذ زمن بعض